

**Institut International du Théâtre**

Organisation Mondiale pour les Arts de la Scène

**Lettre d'information pour les Membres de l'ITI****Editorial**

Chers membres et amis de l'ITI, chers lecteurs,

Cet été 2021 est une période assez intense pour le Secrétariat général de l'ITI qui prépare les activités du second semestre, et même de 2022. Le Secrétariat général est donc ouvert pendant l'été et vous pouvez nous joindre comme d'habitude.

Les actualités suivantes peuvent vous intéresser :

- 11<sup>e</sup> édition du *Tracker* de l'UNESCO, avec un rapport spécial sur la réunion des ministres de la Culture du G20 ;
- 1<sup>er</sup> *Sommet virtuel de politique culturelle internationale des Philippines*, un événement en ligne sur la construction des politiques culturelles ;
- *Arca di Pace* (Arche de la paix), une conférence sur la paix, avec des performances, créée par le Centre italien de l'ITI, avec la possibilité d'y assister en ligne ;
- Exposition numérique *Avec le son du tonnerre : Affiches d'opéra*, organisée par le Centre macédonien du Nord de l'ITI, présentant un projet de collaboration avec des étudiants de la Faculté d'art et de design/UE de Skopje ;
- L'annonce des règles du *Concours mondial 2021 pour les auteurs dramatiques émergents* sur les questions découlant des Objectifs de développement durable (ODD) des Nations Unies ;
- L'appel à participation pour le 9<sup>e</sup> *Methodika – festival international des méthodes de formation théâtrale* organisé par le World Theatre Training Institute AKT-ZENT / ITI Research Center en coopération avec l'Istituto Italiano Pedagogia Teatrale ;
- Un nouveau livre et de nouvelles présentations du Conseil argentin de la danse.

Et encore une chose, Ramendu Majumdar, le Président d'Honneur de l'ITI, fête un « anniversaire rond » que nous annonçons également !

Restez en bonne santé et de bonne humeur.

Avec nos meilleures salutations,

L'équipe du Secrétariat général de l'ITI



## L'édition de juillet du *UNESCO Tracker Culture & Public Policy* #11 : un rapport spécial sur la réunion des ministres de la Culture du G20.

**Qu'est-ce que le *Tracker* ?** C'est une publication mensuelle produite par l'UNESCO pour suivre la culture dans les politiques publiques, en rapport à l'Agenda de développement durable des Nations Unies. Il met en lumière les développements dans les contextes nationaux et régionaux, ainsi que les débats émergents sur la contribution de la culture au développement durable. À partir d'une grande variété de sources, il fournit un large aperçu des tendances des politiques culturelles dans le monde aux niveaux nationaux, régionaux et internationaux, tout en examinant les manières dont les pays intègrent la culture à d'autres domaines politiques.

**L'édition de juillet 2021** contient un dossier spécial sur la **réunion des ministres de la Culture du G20** et leurs déclarations historiques affirmant avec force le rôle vital de la culture dans l'ensemble des politiques publiques. Le rapport explore les cinq grandes priorités saisies par les ministres de la Culture des plus grandes économies mondiales pour revitaliser la politique économique et sociale mondiale.

Pour lire et télécharger la nouvelle brochure au format PDF, cliquez sur la langue de votre choix :

[>>Français](#)

[>>English](#)



## **Kasaysayan, Kalinangan, Kinabukasan (Histoire, Culture, Futur)**

### **“Enracinements de notre histoire et de notre culture pour un futur Meilleur et résilient”**

Si la construction de politiques qui améliorent la situation des arts et des arts de la scène est une vraie question pour vous, cet événement en ligne peut vous intéresser ! Il s'agit d'un événement de deux jours axé sur la question de l'histoire, de la culture et de l'avenir, organisé par le Conseil de développement régional des Visayas occidentales des Philippines. Les membres de l'ITI y participent. Il se déroule en ligne les 11 et 12 août.

Le programme en ligne comprend :

#### **1. SUG-ALAW – Cérémonie d'ouverture virtuelle**

Le mercredi 11 août 2021, de 9h00 à 11h00 (heure des Philippines / 03h00 à 05h00 heure de Paris, donc très tôt !!!)

Cérémonie d'ouverture avec discours de bienvenue.

#### **2. HINUN-ANON : 1<sup>er</sup> sommet virtuel sur la politique culturelle internationale des Philippines**

Le mercredi 11 août 2021, 13h30 à 15h00 (heure des Philippines / 07h30 à 09h00 heure de Paris)

Discours d'ouverture sur le thème de la politique culturelle

#### **3. DINAGYANG - Colloque Rythmes et vibrations**

Le jeudi 12 août 2021, 09h00 à 12h00 (heure des Philippines / 03h30 à 06h00 Paris Time heure de Paris, donc très tôt !!!)

Discours de bienvenue, discours d'ouverture, remerciements aux participants, cérémonie de clôture

**[>>Rejoignez la diffusion en direct sur la page Facebook officielle du RCHAC en cliquant ici.](#)**

**L'événement en ligne est ouvert au public en présentiel et en ligne sur Facebook..**

**[>>L'événement en ligne est ouvert au public en présentiel et en ligne sur Facebook. here.](#)**

Pour de plus amples informations, veuillez écrire à Mme Maria Lourdes B. Miado ou Mme August Melody Andong à :

[nro6@neda.gov.ph](mailto:nro6@neda.gov.ph)

Centres de l'ITI

**Centre italien de l'ITI**



# ARCA DI PACE

## **Séminaire international, du 10 au 13 août 2021, Lecce (Italie)**

Le Centre italien de l'ITI est heureux de présenter l'événement à venir *Arca di Pace* (Arche de la paix).

### **Programme**

Mardi 10 août

21h00 : **Médée, Désir, par Astragali Teatro**

À la Reserva Naturale delle Cesine, Vernole (Lecce)

### **Mercredi 11 août**

Salle Astragali Teatro (Lecce)

10h00 à 12h30 : **Séminaire Session 1**

Fabio Tolledi : « Introduction et discours de bienvenue »

Thomas Engel : « Lacunes et ponts - Artistes, droits et le Centre allemand de l'ITI »

Ottavia Arenella : « Patrimoine – Au-delà des murs »

16h00 à 19h00 : **Séminaire Session 2**

Jaroslav Fret : « Vers l'anamnèse de l'art »

Jaroslav Siejkowski : « Le théâtre comme outil de résilience »

Natasa Kraljevic : « La diplomatie culturelle du Monténégro »

### **Jeudi 12 août**

Salle Astragali Teatro (Lecce)

10h00 à 12h00 : **Séminaire Session 3**

Daniel Bausch : « CAS Arts du spectacle en zones de conflit – Diplomatie culturelle contemporaine »

Ivanka Apostolova : « Création d'un projet de théâtre vidéo – Introduction à notre projet de hub de théâtre numérique »

16h00 à 19h00 : **Séminaire Session 4**

Levan Khetaguri : « Dialogue culturel des générations et des lieux »

Fabio Tolledi : « Antigone's Dream – Surmonter les conflits par le théâtre »

### **Vendredi 13 août**

Salle Astragali Teatro, Lecce

09h00 à 12h30 : Séance Finale du Séminaire

Discussion ouverte et conclusions

21h00 : Lecture de *Parole per la Pace*

Au Parc Archéologique de Rudiae (Lecce)

Pour le regarder, [>>cliquez ici Chaîne YouTube](#) ou [>>cliquez ici Page Facebook](#)

Aucune inscription n'est nécessaire.

Pour plus d'informations, veuillez envoyer un e-mail à : [arcadipace@gmail.com](mailto:arcadipace@gmail.com)

[>>Cliquez ici pour télécharger le programme détaillé.](#)

---

## Centre nord macédonien de l'ITI



**Exposition numérique Avec le son du tonnerre : Affiches d'opéra** (récitatifs visuels)

Projet collaboratif avec des étudiants de la Faculté d'Art et de Design/EU Skopje.

Artistes-Etudiants-Collaborateurs (Départements de la mode et du graphisme) :

Hristijan Mladenovski, Afra Kahreman, Marko Miletikj, Kristina Laleva, Ivona

Panoska ; Inspiration : Journée internationale de l'opéra (25 octobre), Italian Opera

Belcanto ; Commissaire/éditrice : Ivanka Apostolova Baskar ; Vidéo/son : Mihailo

Apostolov ; Remerciements : Prof. Gordana Vrencoska, Ass. Elena Makarovska ;

Production : Centre nord macédonien de l'ITI/PRODUKCIJA ; Skopje 2021

[>>Page Facebook cliquer ici.](#)

[>>Pour plus d'informations, veuillez cliquer ici.](#)

[>>Pour regarder la vidéo, veuillez cliquer ici.](#)

### **Forum international des auteurs dramatiques des Philippines**

La section du Centre philippin du Forum international des auteurs dramatiques, en association avec le Centre philippin de l'ITI, est heureuse de vous annoncer ce nouveau concours pour les auteurs dramatiques émergents.

### **Concours mondial 2021 pour les auteurs dramatiques émergents**

Sur les questions découlant des

### **Objectifs de développement durable (ODD) des Nations-Unies**

Voici un extrait des règles :

1. Les auteurs dramatiques émergents de tout pays membre de l'Institut international du théâtre (ITI) sont éligibles pour participer au **Concours mondial IPF 2021 pour les auteurs dramatiques émergents**. Dans le cadre de ce concours, les « auteurs dramatiques émergents » désignent les auteurs dramatiques en début de carrière et/ou qui n'ont reçu aucun prix international d'écriture dramatique.  
[>>Pour la liste des pays membres de l'ITI, cliquer ici](#)
2. Dans le but de sensibiliser le public au plaidoyer des Nations Unies pour les objectifs de développement durable (ODD) à travers l'écriture dramatique et l'expérience humaine partagée à travers les cultures, l'entrée des auteurs dramatiques émergents doit se concentrer sur les questions découlant des ODD, avec une vision de son travail en tant que : « Matrice d'actualisation de la santé, de la paix, de l'action climatique d'urgence et de la justice sociale et économique ».

[>>Pour consulter les détails sur les ODD tels que spécifiés par les Nations Unies \(ONU\), cliquer ici.](#)

3. La paternité de l'œuvre peut appartenir à un ou plusieurs auteurs dramatiques émergents. S'il y en a plus d'un, une déclaration écrite signée par chaque auteur dramatique contributeur doit accompagner le document comme une assurance que chaque auteur dramatique obtiendra une part égale du prix et de l'honneur, si la pièce l'emporte.  
(...)
4. L'œuvre soumise doit être originale, avec une durée de représentation prévue d'une heure. Les raisons de ce format requis prennent en compte les éléments suivants :
  - a) une durée adaptée à une diffusion à la radio ;
  - b) une préférence des conférences & festivals internationaux pour une durée compacte des représentations ;
  - c) Des meilleures possibilités de tournées pour des pièces d'une heure.
5. L'œuvre ne doit pas avoir déjà été « représentée publiquement » dans le cadre d'une saison théâtrale ou d'un répertoire. Cependant, une œuvre qui aurait déjà été précédemment montrée dans les contextes de performance suivants est recevable :
  - a) performance de laboratoire / atelier avec un public limité ;
  - b) lectures dramatiques en ligne ;

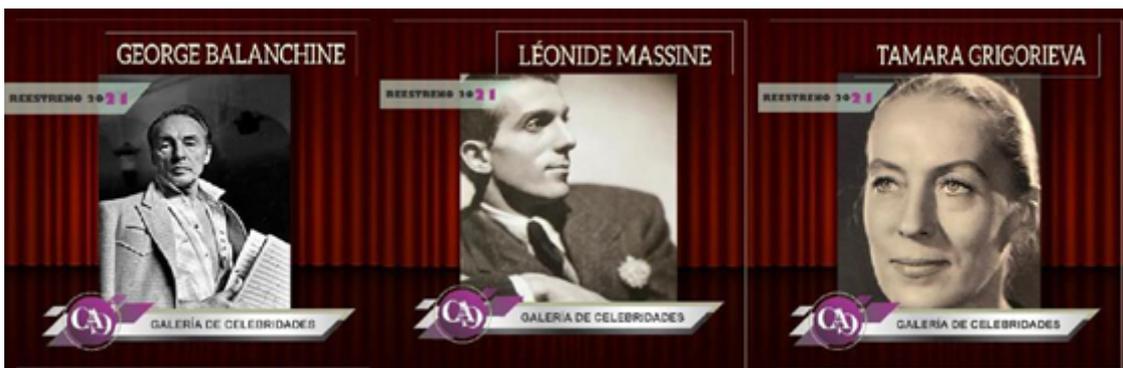
6. Le concours sera honore de recevoir des pièces soumises dans leur langue originale, mais elles devront être accompagnées d'une traduction en anglais, français ou espagnol.
7. Le ou les auteurs dramatiques émergents doivent remplir le formulaire d'inscription en ligne disponible sur : <http://bit.ly/IPFP2021playcompetition> (...)
9. Cinq prix majeurs seront décernés : le prix du jeu exceptionnel et quatre prix de mention honorable. L'auteur dramatique émergent ou le groupe d'auteurs dramatiques gagnant de The Outstanding Play recevront 1 000 (mille) dollars américains.
10. Les quatre (4) lauréats recevant la mention honorable, un pour chaque région (Asie-Pacifique, Pays arabes et Afrique, Caraïbes et Amérique latine, et Europe et Amérique du Nord) recevront chacun 500 (cinq cents) dollars américains.
11. Les critères de choix des pièces lauréates, en expression unifiée sont :
- Qualité de narration dramatique et stylistique imaginative ;
  - Impact et résonance avec les enjeux des ODD ;
  - Possibilités théâtrales.
12. Les pièces lauréates seront partagées avec les autres pays membres de l'ITI pour des opportunités de production et/ou d'adaptation à la radio, à la télévision et/ou au cinéma.  
(..)
13. Chaque candidature doit être reçue par e-mail (sous forme de fichier pdf) à [ipfphil.sdgwomb@gmail.com](mailto:ipfphil.sdgwomb@gmail.com) **au plus tard à midi le 15 octobre 2021..**
14. Les prix seront remis lors de cérémonies appropriées, soit aux Philippines pendant le SDG Resiliart Festival (décembre 2021), soit dans le pays d'origine de l'ITI du ou des auteurs dramatiques lauréats.

>>[Le règlement complet du Concours est disponible en cliquant ici.](#)

Pour toute question, veuillez contacter l'International Playwrights' Forum Philippines :  
Dr. Anton Juan, Président : [ajuan@nd.edu](mailto:ajuan@nd.edu)  
August Melody Andong, Co-présidente : [august.andong@gmail.com](mailto:august.andong@gmail.com)  
Tanya P. Lopez, Secrétariat : [tanyaplopez@gmail.com](mailto:tanyaplopez@gmail.com)

## Membres coopérants

### Conseil argentin de la danse



#### Invitation à regarder le programme d'août de la *Galería de Celebridades*

Le Conseil argentin de la danse, membre coopérant de l'ITI, a le plaisir de vous inviter à découvrir le projet intitulé *Galería de Celebridades* (Galerie des célébrités),

**les vendredis à 20h** (heure argentine) sur YouTube. Ci-dessous, le programme de diffusion du mois d'août.

Le **6 août**, septième émission : George Balanchine, Léonide Massine, Tamara Grigorieva. Projection de la *Valse viennoise du chevalier à la rose* ; Chorégraphie : George Balanchine.

Le **20 août**, huitième émission : Danse moderne consacrée à Dore Hoyer, Miriam Winslow, Cecilia Ingenieros. Projection de deux solos de Dore Hoyer *Angst* et *Amor*

[>>Vous pouvez accéder à la Galerie des Célébrités en cliquant ici.](#)

Ou recherchez sur YouTube "consejoargentinodeladanza" ou "galeríadecelebridades".

Réseau ITI/UNESCO pour l'enseignement supérieur dans les arts de la scène



## The Training as Method Pescara 2-6 October

**Institut mondial de formation théâtrale AKT-ZENT / Centre de recherche de l'ITI**

en coopération avec l'**Istituto Italiano Pedagogia Teatrale**

**IX METHODIKA - Festival International des Méthodes de formation au théâtre**

**La formation comme méthode**

Du 2 au 6 octobre 2021, à Pescara (Italie)

### **Appel à participation**

Le directeur artistique Dr Jurij Alschitz invite les artistes – enseignants, pédagogues, acteurs, metteurs en scène – à une occasion unique de partager, discuter et développer certaines des idées les plus insolites de la formation et de la pratique du théâtre. La structure du festival offrira aux participants une occasion unique d'exprimer des idées non encore réalisées. Principalement, METHODIKA célébrera l'aspect artistique de l'enseignement.

Il n'y a pas de frais de participation - vous n'apportez que vos rêves, vos visions et

préciser sous laquelle des trois formes vous souhaitez participer :

- 1) De manière active, en participant aux formations sans présenter votre propre formation ou votre propre production ;
- 2) De manière active en demandant de présenter votre propre formation et/ou votre propre performance ;
- 3) En tant qu'auditeur.

[>>Pour plus d'informations et la date limite, veuillez cliquer ici.](#)

## Anniversaire

### Joyeux **anniversaire** à Ramendu Majumdar !



« **Cher Ramendu,**

Le Secrétariat général de l'ITI a découvert que vous aviez un « anniversaire rond » ce 9 août !

**Joyeux anniversaire à vous Ramendu. Nous vous souhaitons tout le meilleur, une bonne santé, de bonnes amitiés et une vie bonne.**

Nous avons parcouru nos archives photographiques et rassemblé ici certains de vos portraits.

Nous sommes reconnaissants de ce que vous avez fait pour l'ITI dans le passé en tant que président du Centre du Bangladesh, puis en tant que président de l'ITI dans le monde, et désormais en tant que président d'honneur de l'ITI. C'est toujours un plaisir de vous rencontrer à Shanghai ou n'importe où dans le monde. Nous apprécions que vous soyez toujours bien connecté avec le siège.

Nous avons également entendu dire que vous préparez un livre sur votre vie avec l'ITI. Nous attendons avec impatience d'en savoir plus sur cette publication et nous l'annoncerons certainement aux membres et amis via le bulletin d'information de l'ITI.

Cher Ramendu, nous espérons avoir de vos nouvelles bientôt. »

L'équipe du Secrétariat général

Si quelqu'un souhaite envoyer à Ramendu Majumdar ses vœux d'anniversaire, nous vous suggérons de le faire via sa page Facebook ou par e-mail à : [ramendu@expressionsltd.com](mailto:ramendu@expressionsltd.com)

## Publications



### **Le cinéma de Tunde Kelani : Esthétique, théâtralité et performances visuelles**

Édité par Tunde Onikoyi et Taiwo Afolabi

La société d'édition en plein développement au Royaume-Uni, Cambridge Scholars est sur le point de publier une collection d'articles sur les travaux et l'œuvre cinématographique du réalisateur nigérian / africain Tunde Kelani. Cette collection deviendra le premier manuel académique consacré à l'explication et à l'analyse de certains des films les plus importants de Kelani à ce jour.

Les éditeurs (Tunde Onikoyi et Taiwo Afolabi) ont délibérément réuni des universitaires et des experts dans le domaine des cinémas Nollywood et africains, pour offrir leur connaissance unique sur l'auteur et sur ses efforts cinématographiques. Ces essais traitent de la structure et des préoccupations thématiques qui se conjuguent aux applications théoriques qui concrétisent les qualités particulières de leurs discours. Chacun des essais tente de clarifier de manière claire et cohérente les efforts de décolonisation et les tendances culturelles subversives des films de Tunde Kelani dans les sociétés menacées par les structures de la mondialisation.

[>>Pour en savoir plus sur le livre, veuillez cliquer ici.](#)

Pour de plus amples informations, veuillez contacter les éditeurs à [tundeonikoyi@gmail.com](mailto:tundeonikoyi@gmail.com) et [taiwo.afolabi@uregina.ca](mailto:taiwo.afolabi@uregina.ca)

## Next Newsletter

Veillez envoyer les informations que vous souhaitez voir publiées dans l'édition de septembre 2021 de la newsletter, **au plus tard le 26 août**. La newsletter de septembre sera envoyée autour du 10 septembre. Veillez envoyer vos images, logos et textes libres de droits à [news@iti-worldwide.org](mailto:news@iti-worldwide.org). Si vous utilisez une photo d'un photographe, n'oubliez pas le nom de l'auteur de la photo.

---

Did you miss an ITI Newsletter? Do you search for information that you found in an ITI Newsletter and cannot find it anymore? Well, that should not be a problem for you. There is a section on the ITI website where you can find the past ITI Newsletters: [>>Here is the link to this archive](#)



[>>ITI Website](#)



*Copyright © 2021 International Theatre Institute ITI, All rights reserved.*

[unsubscribe from this list](#)   [update subscription preferences](#)

